



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/34/242  
19 September 1979  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

## 第三十四届会议

请求在第三十四届会议议程上增列一个项目

向受到“戴维”飓风和“弗雷德里克”飓风吹袭，  
遭受严重灾害的多米尼加共和国和多米尼加  
提供援助的措施

一九七九年九月十七日

巴拿马常驻联合国代表给秘书长的信

我荣幸地担任了九月份拉丁美洲国家集团主席，根据拉丁美洲国家所达成的协议，我谨按照大会议事规则第十五条的规定，向你提议将一项题为“向受到‘戴维’飓风和‘弗雷德里克’飓风吹袭，遭受严重灾害的多米尼加共和国和多米尼加提供援助的措施”的项目列入第三十四届会议的议程。鉴于大自然的力量对拉丁美洲区域内这两个国家造成如此惨重的损害，所以，本项目是非常重要的和紧急的。

按照议事规则第二十条的规定，谨随函附上解释性备忘录一份。

一九七九年九月份拉丁美洲国家集团主席  
巴拿马大使  
豪尔赫·伊留埃卡（签名）

## 附 件

### 解释性备忘录

1. 一九七九年八月二十九日和三十一日及九月一日，拉丁美洲区域的两个成员国——多米尼加共和国和多米尼加，遭受到本世纪加勒比群岛最凶猛的“戴维”飓风的猛烈吹袭。

2. 九月三日，当救援第一个飓风的受害者的行动正在展开之际，“弗雷德里克”飓风又吹过受灾地区，使当地人口所遭受的严重灾难又加深了一层。

3. 受灾国家灾情之严重，从下述事实中可见一斑：生命损失估计可能达到 4,000 人之数，而经济损失可能达到数十亿美元。

4. 大自然不可控制的力量对这两个国家所造成的灾害，其严重的程度在联合国救灾协调专员办事处（救灾专员办事处）灾情报告中已有清楚的描述，对多米尼加共和国的灾情报告为一九七九年九月三日的第 1 号，九月四日的第 2 号，九月五日的第 3 号，九月七日的第 5 号，九月八日的第 6 号，九月十日的第 7 号，九月十一日的第 8 号，九月十三日的第 9 号和九月十七日的第 10 号；对多米尼加联邦的灾情报告为第 1 号（无日期），一九七九年八月三十一日的第 2 号，九月一日的第 3 号，九月二日的第 4 号，九月二日的第 5 号，九月三日的第 6 号，九月四日的第 7 号，九月六日的第 8 号，九月八日的第 9 号，九月十日的第 10 号，九月十二日的第 11 号和九月十四日的第 12 号。这些灾情报告分别载于日内瓦救灾专员办事处总部打给纽约联络处的电报内。

5. 九月十三日星期四，发展和国际经济合作总干事肯尼恩·达德齐先生和救灾专员办事处纽约联络处主任艾汉·卢特姆先生向拉丁美洲集团提供了救灾专员办事处灾情报告的补充资料，前者还传达了秘书长一份重要电文。如果总务委员会需要的话，这些卓越的官员还能就拟议的项目提供其他资料。

6. 联合国是以救灾工作见著的，它致力于世界救灾系统的有效执行，以便在发生自然灾害时动员及协调各种救济工作。联合国也关切到收集和传播有关灾情估计，优先需要以及捐款国协助等资料，因为这些救济活动乃是各国政府和国际组织的国际发展政策的一个不可少的部分。

7. 因此，必须在提议的项目下立刻采取紧急行动，从国际社会及联合国系统取得大量援助，来救济五十万以上无家可归的饥饿人民，修复这些自然灾害对多米尼加共和国及多米尼加的基层设施所造成的广泛损坏。

8. 拉丁美洲集团深知，对象多米尼加共和国及多米尼加遭迁这样严重自然灾害的会员国提供协助，乃是国际团结原则的一种表现，这个原则载于联合国宪章，而且大会和经济及社会理事会有关迁有自然灾害时提供协助的各项决议也一再坚持这个原则。

9. 拉丁美洲集团根据这个国际团结的原则，正式提议在大会第三十四届会议议程上列入题为“向受到‘戴维’飓风及‘弗雷德里克’飓风吹袭，遭受严重灾害的多米尼加共和国和多米尼加提供援助的措施”的项目，这个项目的重要性和紧迫性是不言而喻的。

10. 根据受灾最重的多米尼加共和国的请求，拉丁美洲集团建议由第二委员会审议提议的项目。拉丁美洲集团将同秘书处及受灾国家协商，在适当时提出一项决议草案。

- - - - -